

272 5 de marzo de 1987 CINTA 13908

COSAS

UNA REVISTA INTERNACIONAL

EL SENSUAL
PASADO DE
KIM
BARNARD

FEDERICO
WILLOUGHBY
VERSION
EXCLUSIVA DEL
CASO
LETELIER

JULIO IGLESIA
OBSESIONADO P
ICADEI PRESS

¿Cuáles son los requisitos que debo reunir si deseo convertirme en agente de la CIA?

—En primer lugar, desconfío de quienes se aproximan a nosotros. Es la CIA la que recluta y se acerca a la persona que podría trabajar para esta institución en el extranjero.

John F. Greaney es el director ejecutivo de la Asociación de Ex Oficiales de Inteligencia (AFIO) y luego de 25 años de ejercicio en una de las organizaciones más controvertidas del mundo, pasó a retiro en 1980. Hoy tiene 55 años y vive en el sector de Chevy Chase en Washington.

Coger el teléfono, luego de ubicar el número 4821100 de la Central Intelligence Agency, y llamar a la famosa CIA es asunto sencillo en la capital norteamericana. El encargado de prensa nos dice: "Mejor entreviste a un oficial retirado; lo que diga será menos comprometedor para nosotros". Algo tan fácil como participar en los tours guiados por el edificio de la institución que se ofrece a turistas y a interesados de paso en Washington.

Greaney no es un símil de Sean Connery ni de Roger Moore. Es un señor alto, entrado en carnes que habita un chalet simpático, ordenado y donde retratos pintados al óleo y fotos de sus hijos se imponen tanto en el living como en su escritorio. Fue extremadamente amable con COSAS. A tal extremo que nos dio cita para la misma tarde en que solicitamos conversar con él, sin rodeos. Luego de hacernos pasar y colgar nuestros abrigos, ofrece un café. En el salón, toma asiento, y nos obsequia el "Libro de hechos de la CIA", que saca de un maletín.

—Como abogado de profesión, al dejar el Ejército —dice—, me preocupé bastante de los asuntos legales de la CIA. Estuve quince años en el Lejano Oriente, tres de ellos en Taiwán. Trabajé mucho tiempo al lado de Richard Helms, uno de los mejores directores de la CIA a mi juicio junto a Bill Casey, pese a que me retiré cuando asumió. ¿Sabe? Casey, ahora lamentablemente afectado por un cáncer cerebral, sabía moverse; iba al Congreso a discutir para obtener más fondos y llegaba con convencimiento donde el Presidente Reagan. Otro gran director fue Allan Dulles.

La CIA es uno de los organismos importantes que conforman la Dirección Nacional de Inteligencia de Norteamérica (CDI), compuesta por la Agencia de Seguridad Nacional, la Agencia de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, la oficina de Inteligencia del Departamento de Estado, los Departamentos de Energía y del Tesoro y el FBI.

—Hasta terminada la guerra existían varios servicios paralelos; ahora todo se conglera de la CDI —explica Greaney—, y es mejor así.

Curiosamente la CIA entró a funcionar con ese nombre un 18 de septiembre, en el año 1947.

JOHN F. "NUESTRO ES LA DE

TRABAJO DURANTE 25 AÑOS EN INTELIGENCIA AMERICANA ENTRETELONES DE LA CONTRA ORGANIZACION QUE DESDE 1946 HA ACTIVAMENTE EN LA POLITICA MUNDIAL MALA FAMA", SEÑALA, "SE DECONFUNDEN CON LA KGB", DICE. CUANDO VE PELICULAS O LEE SOLOS LOS AGENTES SECRETOS

—¿Qué opina de John Gates, el nuevo jefe de la CIA?

—Le tocó saltar a bordo de un barco que navega por aguas bravas, pero pienso que estará bien en el timón y pondrá un poco de orden. Es un oficial de carrera, especializado en asuntos soviéticos y tiene claro lo que significa la amenaza soviética. Es un profesional de la inteligencia de excelente preparación. A los cuarenta y tres años de edad tendrá que enfrentarse al Senado. Pobrecito, le deseo suerte.

—¿Ganan buenos sueldos en la CIA?

—Hay que diferenciar primero entre oficiales, que son los que hacen carrera en la institución, y los agentes, que son contratados en el exterior. Los sueldos están dentro de los marcos de la escala fiscal. Hay muchos funcionarios que reclaman por los sueldos bajos, pero este gobierno paga muy buenos salarios.

—¿Y tienen un sindicato en la CIA?

—Afortunadamente no, porque los comunistas de inmediato tratarían de infiltrarse como lo hacen en todos los sindicatos norteamericanos.

—¿Cuentan con un tipo de seguro de vida especial?

—No, salvo cuando uno sirve al país en el exterior. Entonces hay sistemas previsionales de tipo especial. Un oficial se puede retirar a los cincuenta y cinco años de edad o luego de veinticinco años de servicio. Yo me fui en 1980 y me hice cargo de esta organización que reúne a tres mil quinientos miembros en retiro repartidos en veinte sedes en toda Norteamérica.

—Insisto en la pregunta inicial, ¿cómo reclutan a la gente?

—Insertando avisos en los periódicos y dictando charlas en colegios secundarios. Los jóvenes cuando salen tienen que trabajar y la CIA ofrece una carrera interesante. Los postulantes son investigados, se revisan sus antecedentes, si son o fueron drogadictos o si tienen problemas siquiátricos. Amy Carter, la

hija del ex ter, fue armanas por callejera e temas de n los agente los volu tiempo ap material q solamente unos dólar enemiga.

L

—¿Qué s libros o v la CIA?

—Me río. único que ganar din "La gente de superior No somos rra pu aburrida, Uno está tores, tale document llegar a u que a la trascende mirar al i tal para s futuro en dades en tudiar la sincrasia problem es asigna la lengua puede co nosotros, más difi chino o nuestros trarse c complic tes... —¿Y cómo puedo e negocio mamente cuando

¿Cuáles son los requisitos que debo reunir si deseo convertirme en agente CIA?

primer lugar, desconfío de los que se aproximan a nosotros. Es la que recluta y se acerca a la que podría trabajar para esta ción en el extranjero.

F. Greaney es el director ejecutivo de la Asociación de Ex Oficiales de Inteligencia (AFIO) y de 25 años de ejercicio en una organización más controlada del mundo, pasó a retiro en 1970. Hoy tiene 55 años y vive en el barrio de Chevy Chase en Washington.

Al teléfono, luego de ubicar el número 4821100 de la Central Intelligence Agency, y llamar a la fax, la CIA es asunto sencillo en la vida norteamericana. El encargado de prensa nos dice: "Mejor viste a un oficial retirado; lo que será menos comprometedero para nosotros". Algo tan fácil como participar en los tours por el edificio de la institución se ofrece a turistas y a interesados de paso en Washington.

Hay que no es un símil de Sean Connery ni de Roger Moore. Es un hombre alto, entrado en carnes que es un chalet simpático, ordenado de retratos pintados al óleo y de sus hijos se imponen tanto living como en su escritorio. Es extremadamente amable con el periodista. A tal extremo que nos dio la misma tarde en que solicitamos conversar con él, sin rodeos. Luego de hacernos pasar y de nuestros abrigos, ofrece un asiento en el salón, toma asiento, y se queda el "Libro de hechos de la CIA", que saca de un maletín. Es un abogado de profesión, ex militar del Ejército —dice—, me habló bastante de los asuntos de la CIA. Estuve quince días en el Lejano Oriente, tres en Taiwán. Trabajé mucho al lado de Richard Helms, uno de los mejores directores de la CIA en mi juicio junto a Bill Casey, que me retiré cuando asumió. Casey, ahora lamentablemente afectado por un cáncer cerebral, iba al Congreso a pedir para obtener más fondos y a con convencimiento donde el presidente Reagan. Otro gran día fue Allan Dulles.

La CIA es uno de los organismos más importantes que conforman la Dinámica Nacional de Inteligencia de América (CDI), compuesta por la Agencia de Seguridad Nacional, la Oficina de Inteligencia de las Fuerzas Armadas, la oficina de Inteligencia del Departamento de Estado, los Departamentos de Energía, Tesoro y el FBI.

La guerra existía en varios servicios paralelos; todo se conglomeraba de la —explica Greaney—, y es así.

La CIA entró a funcionar con ese nombre un 18 de septiembre, en el año 1947.

JOHN F. GREANEY

"NUESTRA PRINCIPAL ES LA DE COMBATIR EL

TRABAJO DURANTE 25 AÑOS EN LA CENTRAL DE INTELIGENCIA AMERICANA Y CUENTA ENTRETRELONES DE LA CONTROVERTIDA ORGANIZACION QUE DESDE 1946 HA INTERVENIDO ACTIVAMENTE EN LA POLITICA MUNDIAL. "NUESTRA MALA FAMA", SEÑALA, "SE DEBE A QUE NOS CONFUNDEN CON LA KGB", DICE. GREANEY SE RIE CUANDO VE PELICULAS O LEE SOBRE LA VIDA DE LOS AGENTES SECRETOS.

—¿Qué opina de John Gates, el nuevo jefe de la CIA?

—Le tocó saltar a bordo de un barco que navega por aguas bravas, pero pienso que estará bien en el timón y pondrá un poco de orden. Es un oficial de carrera, especializado en asuntos soviéticos y tiene claro lo que significa la amenaza soviética. Es un profesional de la inteligencia de excelente preparación. A los cuarenta y tres años de edad tendrá que enfrentarse al Senado. Pobrecito, le deseo suerte.

—¿Ganan buenos sueldos en la CIA?

—Hay que diferenciar primero entre oficiales, que son los que hacen carrera en la institución, y los agentes, que son contratados en el exterior. Los sueldos están dentro de los marcos de la escala fiscal. Hay muchos funcionarios que reclaman por los sueldos bajos, pero este gobierno paga muy buenos salarios.

—¿Y tienen un sindicato en la CIA?

—Afortunadamente no, porque los comunistas de inmediato tratarían de infiltrarse como lo hacen en todos los sindicatos norteamericanos.

—¿Cuentan con un tipo de seguro de vida especial?

—No, salvo cuando uno sirve al país en el exterior. Entonces hay sistemas previsionales de tipo especial. Un oficial se puede retirar a los cincuenta y cinco años de edad o luego de veinticinco años de servicio. Yo me fui en 1980 y me hice cargo de esta organización que reúne a tres mil quinientos miembros en retiro repartidos en veinte sedes en toda Norteamérica.

—Insisto en la pregunta inicial, ¿cómo reclutan a la gente?

—Insertando avisos en los periódicos y dictando charlas en colegios secundarios. Los jóvenes cuando salen tienen que trabajar y la CIA ofrece una carrera interesante. Los postulantes son investigados, se revisan sus antecedentes, si son o fueron drogadictos o si tienen problemas psiquiátricos. Amy Carter, la

hija del ex Presidente Jimmy Carter, fue arrestada hace algunas semanas por participar en una protesta callejera en contra de nuestros sistemas de reclutamiento. En cuanto a los agentes, le reitero, sospecho de los voluntarios. Toma mucho tiempo aprender hasta qué punto el material que él aporta es veraz y no solamente un camino para ganarse unos dólares o para servir a la causa enemiga.

LA MALA FAMA

—¿Qué siente usted cuando lee libros o ve películas que aluden a la CIA?

—Me río, porque en el fondo lo único que pretenden los autores es ganar dinero.

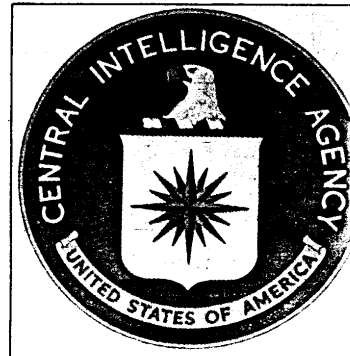
—La gente cree que nuestra tarea es de superintendencia, aventuras y amores. No somos James Bond, nuestra carrera puede ser espantosamente aburrida, la más tediosa del mundo. Uno está abocado a incontables factores, tales como revisar y re-revisar documentos, fichas, archivos para llegar a un detalle, a una conclusión que a la postre hasta puede ser intrascendente. Aquí no se trata de mirar al interior de una bola de cristal para saber lo que ocurrirá en el futuro en otro país. Para las actividades en el exterior es necesario estudiar la situación política y la idiosincrasia de cada lugar. Y está el problema del idioma. Un oficial que es asignado al exterior debe dominar la lengua local, de lo contrario mal puede controlar a sus agentes. Para nosotros, por ejemplo, ha resultado más difícil la lengua árabe que el chino o el japonés. Y ahí tiene, nuestros oficiales deben comprometerse en el conocimiento de tan complicados signos.

—Pero para eso están los agentes...

—¿Y cómo me acerco al agente si no puedo entenderme con él? En este negocio las comunicaciones son sumamente importantes. Además, cuando uno contrata a un agente hay



John Gates declinó la dirección de la CIA, como consecuencia del escándalo Irangate.



Un emblema que provoca escalofríos en muchos países.

que persuadirlo, señalarle que si está apoyando nuestra causa es por el bien de su país.

—¿Existe la eliminación de los agentes?

—Existe una tendencia de confundir a la CIA con la KGB. La KGB elimina sus agentes con pinchazos de paraguas y sistemas por el estilo. No olvide que la labor de la KGB es mucho más compleja que la de la CIA, puesto que ellos tienen a su cargo el control interno y externo de la seguridad nacional. Aquí de lo interno se encarga el FBI; de investigar y perseguir a quien incurra en un delito. Sólo arresta con orden de un procurador. La policía por otra parte es múltiple. Tenemos policías de gobierno de los cincuenta y seis

**DIRECTOR DE LOS
EX OFICIALES DE LA CIA**

MISION NO COMUNISMO



▲
"El terrorismo ha convertido nuestra profesión en una de alto riesgo", d

Estados y de los condados o municipios. Toda la labor esta repartida. Cuando un operativo del exterior continúa en los Estados Unidos, la CIA se lo traspasa al FBI.

LOS TRAIDORES

—¿Qué pasa con los que traicionan a la CIA?

—Habitualmente abandonan el país o desertan, como fue el caso bullado de Phillip Agee; o el de Howard que renunció para radicarse en México y luego asomar en la Unión Soviética, entregándoles a los rusos valiosas informaciones militares. Pero son pocos los que se van.

—¿Cómo confían ustedes en los agentes contratados en el exte-

DIRECTOR DE LOS OFICIALES DE LA CIA

CON NO AUNISMO

rior? Porque dicho personaje en cuestión comete un acto de traición al proporcionar a una potencia extranjera informaciones de seguridad nacional...

—Tiene razón, y es en este punto cuando viene lo conflictivo, pues hay que chequear y evaluar la información que nos proporcionan. Siempre careamos la información de un agente con la de otro y los respec-

EXCLUSIVO

ayudes, mejor será para tu país".

—¿Es el comunismo el principal objetivo de lucha de la CIA?

—No. Es el reunir el máximo de informaciones necesarias para aplicar decisiones políticas. La inteligencia es el arma más importante para la defensa de un país. Permite saber, por ejemplo, con qué armas cuenta el enemigo para después y adoptar las precauciones del caso. Ahora volviendo a su pregunta sobre el comunismo. La Unión Soviética nos interesa sobremanera puesto que es nuestro enemigo más peligroso; es la amenaza militar para Norteamérica y por tal motivo le damos prioridad.

—Todas estas operaciones conllevan a menudo un alto riesgo, ¿verdad?

—El riesgo de los oficiales y de los agentes ha crecido considerablemente por culpa del terrorismo. En especial en el Medio Oriente. El personal y sus familias son blancos fácilmente reconocibles por los terroristas. Los distinguen por el idioma, por su forma de ser, por los colegios donde educan a sus hijos, por el físico. Son diferentes y no cuesta mucho ubicar sus vehículos o sus casas y plantar allí explosivos. El terrorismo es un cáncer difícil de combatir. Sus partidarios están distribuidos en grupos pequeños y muy heterogéneos. Y aunque a menudo no están bien organizados, los terroristas para demostrar que están bien preparados para cualquier acción mayor, cometen atrocidades sin motivación política alguna. Entran a los aeropuertos disparando con sus metralletas contra madres y niños; gente de una inocencia total. Es peligroso ser oficial en algunos lugares, es cierto. Recuerdo con dolor los rehenes de Teherán, luego de la caída del Sha. Sus captores los interrogaron exhaustivamente para saber quiénes eran de la CIA y quiénes no. Averiguaron cuáles eran nuestros sistemas para los interrogatorios; las líneas duras y las líneas suaves. El terrorismo empezó allí, hace ocho años...

—El antiguo director de la CIA, el almirante Stanfield Turner, publicó un libro hace poco titulado "Secreto y Diplomacia", ¿lo leyó?

—Turner no le hizo bien a la CIA. No es un buen punto de referencia, puesto que no era un oficial de carrera en inteligencia; lo contrario ocurre con Gates. A Turner lo impulsó Carter por razones políticas, sacándolo de la OTAN, de donde nunca debió haber salido. Con Carter pasamos tiempos difíciles por culpa de su política de Derechos Humanos. A consecuencia de su forma de tratar a la CIA, hubo cerca de ciento ochenta agentes que se retiraron. Estuvo también la Comisión Church en el Senado, a la cual se le dio mucha publicidad, porque investigaba nuestras acciones.

(Sigue) 43



▲ "El terrorismo ha convertido nuestra profesión en una de alto riesgo", dijo Greaney a COSAS.

de los condados o municipios la labor esta repartida. En operativo del exterior en los Estados Unidos, la traspasa al FBI.

OS TRAIADORES

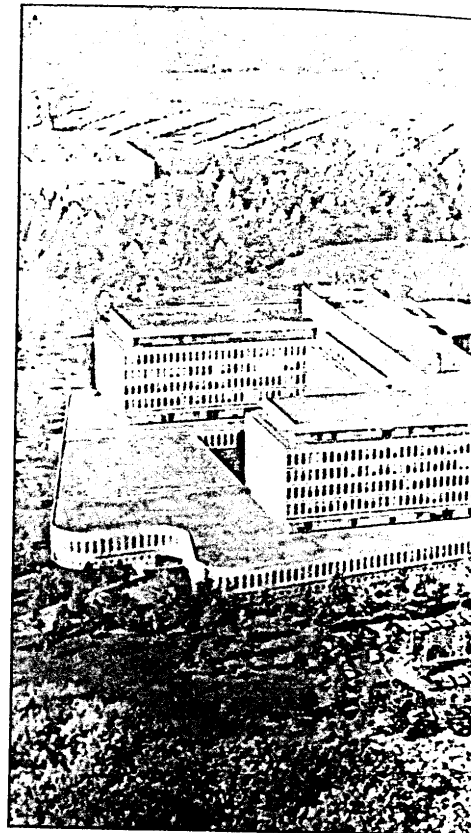
asa con los que traiciona?

—Habitualmente abandonan el país o desertan, como fue el caso bullado de Phillip Agee; o el de Howard que renunció para radicarse en México y luego asomar en la Unión Soviética, entregándoles a los rusos valiosas informaciones militares. Pero son pocos los que se van.

—¿Cómo confían ustedes en los agentes contratados en el exte-

tivos documentos. Tampoco puedo ser tan ingenuo y pensar que uno mantiene la fidelidad de un agente por el solo hecho de pagarle, porque la oposición también puede pagarle más y entonces el asunto se convierte en una subasta. El tiene que ser ideológicamente afín con nuestra acción. La persuasión es fundamental: "En la medida en que nos

EXCLUSIVO



▲ Sede c

—¿Las encubiertas?

—Mire, las acciones encubiertas son las menos, pero la publicidad que reciben cuando salen a la luz es tremenda. Cuando estuvo en funciones la Comisión Church hubo que tratar con gente que no tenía la menor idea de lo que era el trabajo de inteligencia y lo único que lograron fue achicarnos el presupuesto.

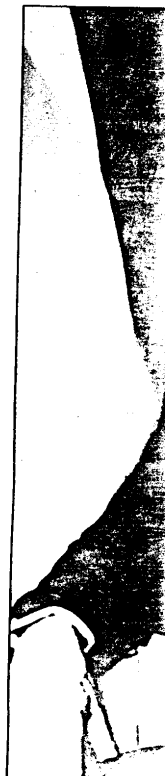
IRANGATE

—¿Y entre las acciones encubiertas está la venta de armas a Irán?

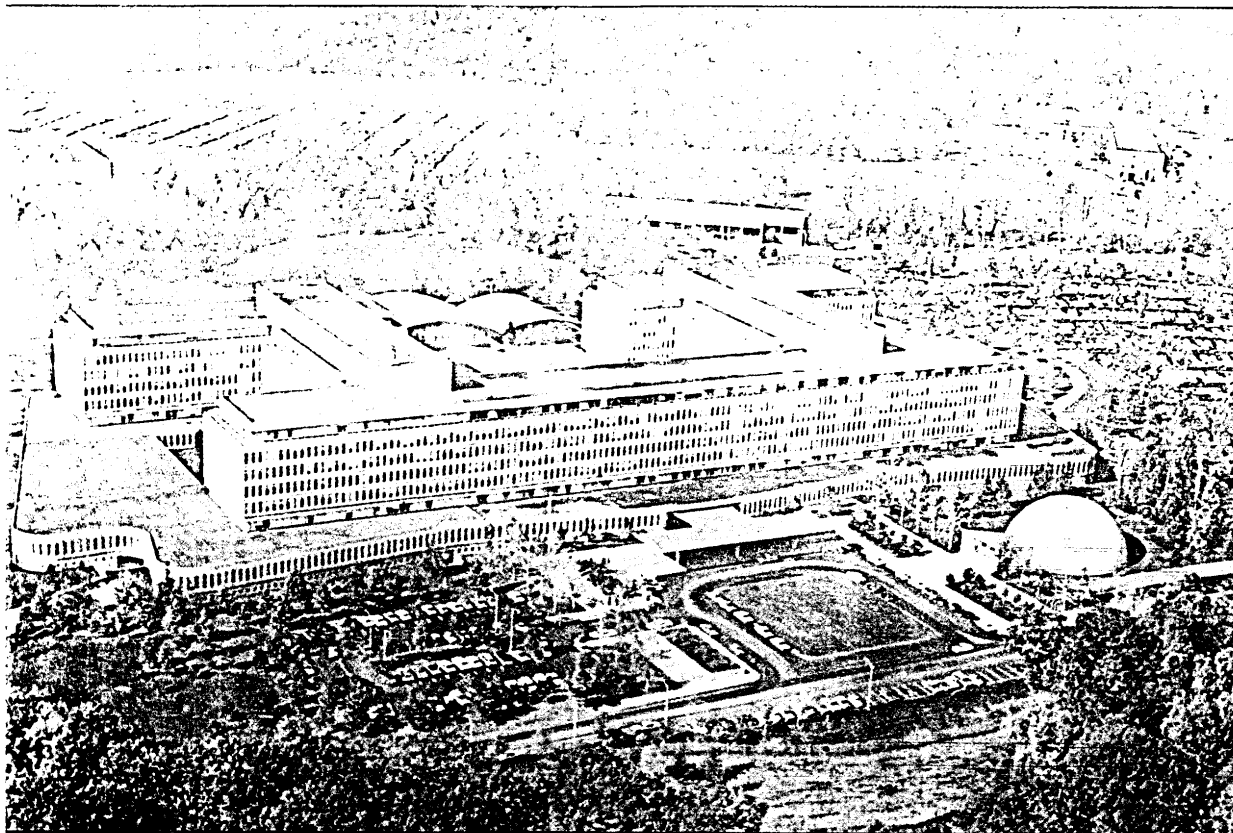
—Hay un desentendimiento en lo que ustedes llaman el "Irangate". Si Irán gana la guerra peligrará todo el futuro del Golfo Pérsico y de Arabia Saudita. ¿Qué pasará entonces con el abastecimiento de petróleo para los países tercermundistas? Porque una situación de triunfo de Irán en las actuales circunstancias dispararía el precio del crudo a treinta dólares el barril, cifra que acarrearía un caos económico. El gobierno, creo, trató de negociar con dirigentes moderados de Irán para sentarse alrededor de una mesa. Sin embargo, quizá a los iraníes les bajó un poco de miedo y les contaron el affaire a los sirios, destapándose las negociaciones.

—¿Qué le espera al gobierno norteamericano?

—Depende de ustedes, de la prensa. Si lo permiten, gracias a la mala



▲ Bill Casey —hoy grave

EXCLUSIVO

▲ Sede central de la CIA: sus brazos llegan a todo el mundo.

Las encubiertas?

libre, las acciones encubiertas son menos, pero la publicidad que ben cuando salen a la luz es tredda. Cuando estubo en funciones omisión Church hubo que tratar gente que no tenía la menor idea o que era el trabajo de intelligeny lo único que lograron fue carnos el presupuesto.

IRANGATE

¿entre las acciones encubiertas está la venta de armas a Irán? Hay un desentendimiento en lo ustedes llaman el "Irangate". Si gana la guerra pelagra todo el ro del Golfo Pérsico y de Arabia lita. ¿Qué pasará entonces con bastecimiento de petróleo para países tercermundistas? Porque situación de triunfo de Irán en ctuales circunstancias dispararía ecio del crudo a treinta dólares rril, cifra que acarrearía un caos iómico. El gobierno, creo, trató egociar con dirigentes modera de Irán para sentarse alrededor na mesa. Sin embargo, quizá a ranies les bajó un poco de miedo . contaron el affaire a los sirios, pándose las negociaciones. ¿ué le espera al gobierno nor-mericano?

pende de ustedes, de la prensa. o permiten, gracias a la mala



▲ Bill Casey —hoy gravemente enfermo— tuvo polémica actuación como antecesor de Gates.

memoria de la gente, nadie hablará del asunto en algunas semanas más. Sin embargo, como esto forma parte de una campaña de desprestigio con miras a la elección presidencial de 1988 no creo que suelten tan fácilmente el tema. Hay que ver si hubo realmente ilegalidad y si habrá castigo para quienes incurrieron en ella. Bueno, también esta la Quinta Enmienda, que impide que una persona se incrimine. En otras palabras no atestigüe contra sí mismo.

— ¿Usted es partidario de ella?

— Absolutamente, porque la Quinta Enmienda es parte de nuestras libertades fundamentales.

— Quisiera terminar esta entrevista con algo que dice relación con Chile. Usted estaba activo en 1976. Fuentes chilenas señalan que la CIA estuvo detrás del crimen de Orlando Letelier y ahora de la desertión de Armando Fernandez Larios...

— La CIA, repito, no comete acciones agresivas dentro del país. Todo lo que ocurre en el territorio nacional es responsabilidad del FBI.

Se pone de pie y nos muestra un retrato donde aparecen sus hijos cuando pequeños.

— Mire, estos niños fueron compañeros en el colegio de los hijos de una persona ingrata para el gobierno chileno: Orlando Letelier. ■

André Jouffé,
desde Washington.